



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Semoir de Précision	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01580-180678/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 01580-180678	Date 2017-12-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-140-6662	
File No. - N° de dossier CAL-7-40069 (140)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-20	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saboungi, Rana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal140
Telephone No. - N° de téléphone (403) 680-8394 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
01580-180678/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
01580-180678

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
CAL-7-40069

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La présente modification est proposée pour répondre aux questions suivantes et apporte les changements concernant la demande 01580-180678/A :

La date de clôture de l'invitation a été modifiée et est passée du 2017-12-18 au 2017-12-20.

1. Questions et réponses :

Question 1

Au sujet du point 1.3 - *Réglage en continu de la largeur de voie (de 4,0 pi à 7,0 pi)*

J'imagine qu'ils veulent que le semoir ait une largeur conforme à la largeur de transport légale? La voie maximale avec une largeur de transport légale de 255 cm/8,5 pi serait de 180 cm/6 pi. Nous pourrions aller à 7 pi, mais alors la largeur totale serait de 9,5 pi.

- a) Quelle est la largeur de voie désirée? Elle est ajustable, mais nous l'avons réglée à une largeur standard de 62 po/158 cm.
- b) Les spécifications n'indiquent pas d'espacement des rangs. Veulent-ils un espacement de 7,5 po ou un espacement différent?

Réponse 1

- a) Oui, c'est correct. S'il faut s'en tenir à un semoir qui est conforme à la largeur de transport légale, alors une largeur de voie maximale de 6 pi est correcte.
- b) L'espacement des rangs doit être ajustable.

Question 2

Au sujet du point 1.10 – *1000 barquettes à 6 alvéoles en plastique pour semences*

Veulent-ils une barquette à 6 alvéoles ou une barquette à 12 alvéoles?

Réponse 2

Nous exigeons des barquettes à 6 alvéoles, mais pourvu que les 12 alvéoles fonctionnent pour 6 rangs, c'est correct.

Question 3

Au sujet du point 1.23c - *Ceinture de sécurité automatique*

La ceinture de sécurité est ajustable manuellement, et non pas automatiquement. Je suppose que cela devrait être correct.

Réponse 3

Oui, c'est correct

Question 4

Au sujet du point 1.25 - *Prêt à utiliser au moment de la livraison à la ferme expérimentale de Melfort*

Faudra-t-il de la formation sur place? Afin de mieux comprendre le fonctionnement et les ajustements de l'instrument, il serait souhaitable d'en avoir.

Réponse 4

Oui, c'est correct de la formation sur place.

2. À la Page 11 de 14, Annexe « A » BESOIN

Supprimer :

1.23c	Ceinture de sécurité automatique.			
-------	-----------------------------------	--	--	--

Insérer à sa place:

1.23c	Ceinture de sécurité automatique ou manuelle.			
-------	---	--	--	--

Insérer

2.	Souhaitables			
2.1	Formation sur place destinée à cinq à dix personnes sur le fonctionnement du semoir	(S)		

* Éléments souhaitables ne sera pas utilisé dans le cadre de l'évaluation.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.